



**Dipartimento della Sanità Pubblica Veterinaria, la Sicurezza Alimentare e degli
Organi Collegiali per la Tutela della Salute**
(Ufficio III- ex DSVET)

ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZI VETERINARI
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E.p.c

ASSALCO
FAX: 06.69295405

ASSALZOO
FAX: 06.8541641

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITA'
ANIMALE E DEL FARMACO VETERINARIO
- Uff. VII
SEDE

Prot.:

Alleg: pag.3

Oggetto: Certificato sanitario per l'esportazione verso l'Algeria di alimenti trasformati per animali da compagnia diversi da quelli in conserva.

S'informa che il certificato per l'esportazione in oggetto (all. 1) è stato elaborato dalle competenti Autorità algerine.

Il nuovo file contenente il certificato per l'esportazione sarà inserito sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria internazionale.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DR ROMANO MARABELLI



Referente:

Dott.ssa Alessia Garofano

Ufficio III

Int. 6921

a.garofano@sanita.it





**CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION VERS L'ALGERIE
D'ALIMENTS POUR ANIMAUX FAMILIERS**

***Certificato sanitario per l'esportazione verso l'Algeria di alimenti trasformati per animali da compagnia
diversi da quelli in conserva***

Certificat n° :
Certificato n°:

**I) DESCRIPTION DU PRODUIT :
Descrizione del prodotto:**

Nature du produit :
Natura del prodotto:

Nom commercial du produit :
Nome commerciale del prodotto:.....

Nature de l'emballage :
Tipo di imballaggio:

Nature du conditionnement :
Tipo di trattamento:

Nombre de lots : N° de lots :
Numero di lotti: *N° di lotti:*

Poids brut : Poids net :
Peso lordo: *Peso netto:*

Container ou n° de scellé :
Container o numero di sigillo:

**II) ORIGINE DU PRODUIT :
Origine del prodotto:**

Origine du produit:
Origine del prodotto:

Nome et adresse de l'établissement de production:
Nome ed indirizzo dello stabilimento di produzione:

N° d'agrément de l'établissement de production:
N° di riconoscimento dello stabilimento di produzione:

Nome et adresse de l'établissement de transformation: :
Nome ed indirizzo dello stabilimento di trasformazione:

N° d'agrément de l'établissement de transformation :
N° di riconoscimento dello stabilimento di trasformazione:

Nome et adresse de l'établissement de conditionnement :
Nome ed indirizzo dello stabilimento di trattamento:

N° d'agrément de l'établissement de conditionnement :
N° di riconoscimento dello stabilimento di trattamento:

Nome et adresse de l'établissement d'emballage:
N° ed indirizzo dello stabilimento di confezionamento:

N° d'agrément de l'établissement d'emballage:
N° di riconoscimento dello stabilimento di confezionamento:

III) DESTINATION DU PRODUIT :
Destinazione del prodotto:

Nom et adresse de l'exportateur :
Nome ed indirizzo dell'esportatore:

Nom et adresse de l'expéditeur :
Nome ed indirizzo del mittente:

Nom et adresse du destinataire :
Nome ed indirizzo del destinatario:

Moyens de transport :
Modalità di trasporto:
 (Préciser le moyen de transport avion (n° de vol), bateau (nom du bateau), autre (nature et plaque d'immatriculation))
 (Precisare le modalità di trasporto per aereo (n° volo), nave (nome della nave), altro (tipo e targa))

IV) ATTESTATION SANITAIRE :
Attestazione sanitaria:

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les aliments pour les animaux familiers décrits ci-dessus :
Io sottoscritto, Veterinario Ufficiale, certifico che gli alimenti per animali familiari sopra descritti:

- 1/ Ont été produits, préparés, transformés et entreposés dans un établissement agréé et contrôlé par l'autorité compétente.
Sono stati prodotti, preparati, trasformati ed immagazzinati in uno stabilimento riconosciuto e controllato dall'autorità competente.
- 2/ Ne contiennent pas de farines animales.
Non contengono farine di origine animale.
- 3/ Ont été préparés exclusivement au moyen des sous produits animaux suivants :
Sono stati preparati esclusivamente a partire da sottoprodotti di origine animale composti:
 - Des parties d'animaux abattus propres à la consommation humaine mais non destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales.
Da parti di animali macellati idonei per il consumo umano ma non destinati a tale scopo per motivi commerciali.
 - Des parties d'animaux abattus déclarés impropres à la consommation humaine mais exempts de tout signe de maladie transmissible aux êtres humains et aux animaux et sont issus de carcasses propres à la consommation humaine.
Da parti di animali macellati dichiarati non idonei per il consumo umano totalmente esenti da segni di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali e derivate da carcasse idonee al consumo umano.
- 4/ Ont été soumis à un traitement thermique à cœur à une température d'au moins 90 °C.
Sono stati sottoposti ad un trattamento termico al cuore ad una temperatura di almeno 90 ° C.
- 5/ Ont été analysés, sur la base d'au moins 5 échantillons pour chaque lot transformé, prélevés au hasard au cours et au terme de l'entreposage dans l'établissement agréé et répondent aux normes suivantes :
Sono stati analizzati, sulla base di almeno 5 campioni per ciascun lotto trasformato, prelevati casualmente durante e al termine dell'immagazzinaggio nello stabilimento riconosciuto, e rispondono alle seguenti norme:
 - Salmonelles : absence dans 25 gr (n=5, c=0, m=0, M=0)
 - *Salmonella:* assente in 25 g (n=5, c=0, m=0, M=0)
 - Entérobactériaceae : n=5, c=2, m=10, M=300 dans 1g
 - *Enterobacteriaceae:* n=5, c=2, m=10, M=300 in 1 g
- 6/ Ont fait l'objet de toutes les précautions nécessaires pour éviter une contamination par des agents pathogènes après le traitement.
Sono state prese tutte le precauzioni necessarie per evitare una contaminazione da agenti patogeni successivamente il trattamento termico.
- 7/ Ont été conditionnés dans des emballages neufs munis d'étiquettes portant la mention « IMPROPRES A LA CONSOMMATION HUMAINE ».
Sono stati posti in un imballaggio nuovo munito di un'etichetta con la scritta "INIDONEO AL CONSUMO UMANO".

Fait à Le
Fatto a il

Nom en capitales, titre et cachet du signataire

.....
Nome in stampatello, titolo e timbro del firmatario
.....

Signature de l'Inspecteur Officiel
Firma dell'Ispettore Ufficiale

n = le nombre d'échantillons à tester
n = numero di campioni da analizzare

m = la valeur seuil pour le nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons n'excède pas m.
m = valore soglia del numero di batteri. Il risultato è considerato soddisfacente se il numero di batteri contenuto in uno o più campioni non eccede m.

M = la valeur maximale du nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme non satisfaisant si la nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est égal ou supérieur à M.
M = valore massimo del numero di batteri. Il risultato è considerato non soddisfacente se il numero di batteri contenuto in uno o più campioni è uguale o superiore a M.

C = le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entr m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est égal ou inférieur à m.
C = il numero dei campioni entro i quali il numero dei batteri può essere situato entro m e M, il campione è sempre considerato come accettabile se il numero dei batteri dentro gli altri campioni è uguale o inferiore a m.

Le présent certificat doit être accompagné des bulletins d'analyses de laboratoires habilités, dument signés, conformément aux normes sanitaires en vigueur et visés par les services officiels.
Il presente certificato dovrà essere accompagnato dai bollettini di analisi dei laboratori accreditati, firmati, conformemente alle norme sanitarie in vigore e previsti dai servizi ufficiali.

Le présent certificat restera valide pendant 14 jours à dater du chargement du produit.
Il presente certificate resterà valido per 14 giorni dalla data del carico.

